

ИСМАИЛ ГАСПРИНСКИЙ АДЫНА КЪЫРЫМТАТАР ДЖУМХУРИЕТ КУТЮПХАНЕСИ

БУЛГЪАНАКЪЛЫ ГЪАФАР

110 йыллыгы мунасебетинен

Къыйметли китаплар, эльязма ве архив весикъалар болуги



Гъафар
БУЛГЪАНАКЪЛЫ
(1905-1987)



Эюпов Гафар - 1939. –
Ф.15.-Оп.2.-Д.21

Гъафар Булгъанакълынынь Черкез-Алиге мектюплери. – 1966-1984. – Ф.3.-Оп.1.-Д.43

19/11/68 г.
 Сайгъылы Черкез-Али, кварталы 43
 Майс байрамы арресинде,
 22/1 де сеннен, Сийиризде кучук
 бир мектюпчик язди, менни
 бассейлн галдагъанъ кимлерди джыйан
 тингеменикъ тайини хусусиенде
 бир квал сайыр якинен менни
 хабардар эйменюнге риджа
 ийген эдим. Билесен де, бу
 квартал сизден бир джеван кел
 бу мектюбимнен тискер рид
 эймен, риз эймен, менни с
 бир джеван беринюз. Мушкюн с
 эрванде гыкъван, я да галда
 китоплар акъванда да язди
 озюнге, аркыдашларга селд
 2/11/68с
 Булгъанакълы
 Садыкъ Яша эймен.

Сайгъылы Черкез-Али, кварталы 43
 Бугунь сизге, озюнде, "УНСАН"
 деп адландырылган джыйынтыгъына
 эль ямасыны ёмайны. Бу джыйынтыгъы
 гыма да озюнде сонъки йылларда
 озюлган, тасен газеталарда джары



Куда г. Сталинск,
Луначарское шоссе,
дом - 50,
кв. 37
 Кому Алимову
г. Кем
 Индекс предприятия связи
 и адрес отправителя
465003, г. Гурьев,
ул. Луначарского, 29/24,
Янову.

Гъафар Булгъанакълынынъ Эшреф Шемьи-задеге мектюплери. – 1970. – Ф.100.-Оп.1.-Д.317

5
 هو - مه تاي اشراف
 25/25 د سندن مکتوبين آلفا مکتوب ، ساکا
 قاتر ياشيه ياز غامه ادرتم .
 "له يينه باير ايمر فانه تاميندا ايسيجيا سيوييه
 گوروب ساغ طبعه تيا تيا تو فائيد بيله م .
 سوگور بنده : م اوزدم وه قادي شيم اکر
 بونکونده يورويچيا فز (ساختار تامينده)
 فزنده ا ساس قانه در ايسيه رينده وه بوره کل
 عا سترلان . دو قوتولا - ا لار ينده که لکه
 کر سترين تولا - آصهار يا ا تليق خاستاليفنيا
 م ا ت بيله م . بوندا فائيد ما کا سه فز
 جوت ا ل که تيره . ائدن يورگنده اوزدم
 تاليفه هي ا م

اشراف
 بو سوگور واقيتلاردا روس ياتينده جققان
 بيزيم اوبلاست فانه تاميندا فانغي اراق ايمر
 يليم يمايان (گور بونده ده کل) فز گورتوا
 سيوت بورنجي A. Mamonov-Zade فاميليا سينا
 بورت سيوييه فانه تارا ياشيه
 عام با
 1
 4088
 ПЧТА СССР
 4 НОР
 Куда? Тамбовский 115
 Чиланзор, 1 квартал,
 Вол. 58, кв. 5
 Кому Шереф
 Шамши-Заде
 Адрес отправителя Каз. ССР
 2. Туборов-3. Бузавнал 13
 Булганакълы



Гъафар Булгъанакълынынъ Юнус Темиркъаягъа мектюплери. – 1972-1977. – Ф.6.-Оп.1.-Д.1

Сайгъили къаландан Юнус къардашым! 2
 Мен энди 67 яшны къурдим.
 Шубесиз, бизге (Албанлы, Джавтубели,
 манва) къаратганда, сизлер даа къабил
 дегилсиз. Онкигъ ичюн де мен сизге
 къардашым дедим.

Э къалдан хайиренгиз ичюн вага олчунуз,
 Узге айдаи берте сизни
 мюкадд райшсызлагъа
 Фухман тюшмей, къур
 зювенгиз, О хасбалакъки
 къю. Доктор режиссер
 Сизге боден сагълакъ
 лы Ошорлер, Кратиде
 де мувафаккетилер
 Газеташызда сизни
 ичюн мерокеланып,
 Китабингызга зенге
 жерлерингизни жер.



Сайгъили Юнус къардашым! 5
 Инги ичюн хайирдан ёллоган
 махтубингиз айдим. Токигъ сагъ ол!
 Барсан бу 1977 сенеси сенингъ де
 бутюн пешекларингъ ерине келсин!
 Айлар, йиллер сурдан акъыгъ къешлер,
 Ошорлер де бурьонгъ къибил. Мен энди

махтубалован
 къта аракет
 дегилмиз,
 ич пенсонер
 тиланмакъта
 токигъ вакъит
 ич номерке
 ич къавушгилар
 ичидик,
 ич коре,

Куда Узб. ССР
Наманганская область
Инги курганешки район
Инги курганешки с/е.
 Кому ул. Кошхозавт. 23
Юнус Темиркъая
 Адрес отправителя 465003
Каз. ССР г. Туркестан 3
ул. Базарный № 3
Булгъанакан

Протоколы заседаний секции крымскотатарской литературы Союза писателей Узбекистана. – Ф.3.-Оп.1.-

Д.35

56

ПРОТОКОЛ
заседания секции татарской литературы
Союза писателей Узбекистана

12 февраля 1976г.

Присутствовали все члены Бюро и актив секции.

Повестка дня:

- I. Об издании книги стихов поэтов Усеина Токтатгези, Асана Чергеева, Якуба Шекир-Али и Джемиля Керменчикли.
- II. О книге стихов поэта Гейфера Булганаклы.
- III. О сборнике композиторов Ильяса Бехмише и Эдема Нелбандова "Тексты народных песен".

СЛУШАЛИ: об издании книги стихов поэтов Усеина Токтатгези, Асана Чергеева, Якуба Шекир-Али и Джемиля Керменчикли. Председатель Секции – Ш.Алядин сообщил о том, что стихи поэтов-классиков Токтатгези, Чергеева, Шекир-Али и Керменчикли, собранные и представленные Абдуллой Дерменджи и Шамилем Алядином в издательство им.Гейфера Гуляма, были поручены поэту Э.Шемби-заде для тщательного изучения и рецензирования во избежание ошибок при издании. Шемби-заде представил секции подробную рецензию в письменном виде на стихи Токтатгези, Чергеева, Шекир-Али и Керменчикли. В рецензии содержатся замечания, заслуживающие серьезного внимания, которые следует учесть при редактировании произведений для издания.

ПОСТАНОВИЛИ: I. Стихи Усеина Токтатгези, Асана Чергеева, Якуба Шекир-Али и Джемиля Керменчикли рекомендовать издательству им.Гейфера Гуляма для издания их всех в одной книге.

2. При отборе и редактировании стихов для издания учесть за-

мечания, сделанные поэтом Э.Шемби-заде в его рецензии.

57
2.

СЛУШАЛИ: о книге стихов поэта Гейфера Булганаклы. Руководитель отдела татарской литературы издательства им.Гейфера Гуляма Черкес-Али доложил заседанию секции, что рукопись своих стихов поэт Булганаклы представил в издательство в связи с 70-летием своего рождения.

ПОСТАНОВИЛИ: стихи Гейфера Булганаклы рекомендовать издательству им.Гейфера Гуляма для издания отдельной книгой по случаю 70-летия поэта.

СЛУШАЛИ: о сборнике композиторов Ильяса Бехмише и Эдема Нелбандова "Тексты народных песен".

- ПОСТАНОВИЛИ:
1. Отметить чрезвычайную важность работы, проведенной И.Бехмишем и Э.Нелбандовым по сбору и отбору текстов народных песен, для составления данного сборника.
 2. Рекомендовать издательству им.Гейфера Гуляма издать тексты народных песен книгой, без нот.
 3. Рекомендовать издательству им.Гейфера Гуляма редактирование текстов народных песен поручить поэту Э.Шемби-заде в порядке общественной работы.

Председатель секции татарской литературы ОП УзССР Ш.Алядин

Шемьи-заде, Эшреф. О сборнике стихов Г.Булганаклы "Йыллар ве йырлар". – Ф.100.-Оп.1.-Д.63

Гафар Булганаклы ЙИЛЛАР ВЕ ЙИРЛАР

Годи и поэмк!

Сборник стихов на крымско-татарском языке
Издательство художественной литературы
имени Гафара Гуйма
1969

За последние два года в издательстве художественной литературы Узбекской ССР, вышли из печати не мало книг / романы, повести, сборники стихов / крымско-татарских писателей и поэтов. Этот впечатляющий факт является доказательством заботы Коммунистической партии и Советского правительства о возрождении, сохранении и развитии литературы крымско-татарского народа.

«Йиллар ве йырлар» / «Годи и поэмк» / – так называл свой сборник стихов крымско-татарский поэт-сатирик Гафар Булганаклы. Булганаклы является одним из старейших поэтов татарского народа. Он родился в 1905 году в деревне Булганак, Симферопольского уезда. Член Союза советских писателей с 1938 года.

В этот сравнительно небольшой сборник поэт включил 42 стихотворения, написанные в разные периоды своего творчества.

Если учесть, что поэт и с 1941 года /начала Великой Отечественной войны/ продолжал регулярно творить, но не известным публицистом, не издавался, то само собой разумеется, что эти 42 стихотворения являются в сборник, составляют лишь мизерную часть его творчества.

Тем не менее, многие стихи Булганаклы, тщательно подобранные и включенные им в этот сборник, доносят третью степень поэти-

ни жизни, они по настоящему молоды, полны боевого духа уже исполнилось 65 лет.

Вспомогательные вещи которых заслуживают долгой памяти, которые понимают, что возраст их, нише их какие-либо возможности работать на прежнем уровне, и, тем не менее, благородно замолкают и остаются в нашей жизни были в лучшие свои времена. Гафар Булганаклы своей душевной записью, но и удивила его, и о нем газеты «Ленин багратан» печатаются его стихи.

...ни, как мы отметили выше, является лучшим на-... сатириком современной крымско-татарской поэзии и сатиры в крымско-татарской литературе, в поэзии кедасе. Париче... сатирические образы многих произведений А.Кадр-заде.

...кетом последователем этих сатириков-переклещенных прошлого, пороки и недостатки, неумелость, суеверия и идиотизм, ни не могли привести отрывки и отсутствию переводов на русский язык но оформлена вполне удовлетворительно.

Эшреф ШЕМЬИ-ЗАДЕ



Татарская АССР г.Елабуга ул.Карла Маркса 36
Горсобресу.

От гр.Эюпова Гафара прожив. Кав.ССР
г.Гурьев милгородок ул.Базарная дом № 3

Я член Союза писателей СССР /билет № 5979 /
и педагог, ЭЮПОВ ГАФАР /ГАФАР БУЛГАНАКЛЫ/, свидетельствую
что знаю тов.РЕШИДОВА К.В. по совместной работе в Союзе
писателей, Наркомпросе Крымской АССР, а также по
совместному жителству в одном районе.

Тов.РЕШИДОВ КЕРИМ РЕШИДОВИЧ /ДЖАМАНАКЛЫ/ в
1928-29 г.г.действительно работал заведующим русско-
--татарской школой в деревне Альма-Тархан Симферополь-
ского района и был руководителем методического об"еди-
нения учителей Альминской и Бульганахской долины Крымской
АССР, Симферопольского района.

Тов.РЕШИДОВ К.Р. вел большую общественно-
политическую работу среди населения, как своими боевыми
стихами, а также личным и активным участием в коллекти-
визации сельского хозяйства в деревне, пользовался
авторитетом среди населения и учительства.

Эюпов Э Ю П О В *Эюпов*

Я, государственный нотариус Гурьевской нотариальной
конторы *Степанов*, свидетельствую подлинность
подписания *Эюпов Гафар Булганаклы*
на *ул. Базарная дом № 3* г. Гурьев
Кавказской области в присутствии
свидетелей *Эюпов К.В.*
с. 100
Эюпов от *18/II* 19*29*
Нотариус *Степанов*



Подтверждение Эюпа
Гафарова (Гафар
Булганаклы) о работе
Решидова К.Р.
(Джаманакълы)
заведующим русско-
татарской школы в
дер. Альма-Тархан
Симферопольского
района в 1928-1929 гг. –
Ф.135.-Оп.1.-Д.4

Къырым совет языджыларындан бир группа. И. Бахшиш, Гъ.Булгъанакълы, М.Сулейман, Р. Мурат, Э.Дерменджи, Е.Кузнецов, А.Алим, Р.Тынчеров, Ы.Къадыр, Р.Вуль, А.Алтанълы, К.Джаманакълы, А.Дерменджи. – Ф.100.-

.1.-Д.376



Ресимде: Кърым Совет языджыларындан бир группа. Солдан сагъгъа, тюттеки сырада: И. Бахшиш, Гъ. Булгъанакълы, М. Сулейман, Р. Мурат, Э. Дерменджи в. Ев. Кузнецов. Тенедеки сырада: А. Алим, Р. Тынчеров, Ы. Къадыр, Р. Вуль, А. Алтанълы К. Джаманакълы, А. Дерменджи.

Дикъкъатынъыз ичюн тешеккюрлер